

Addendum to the CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
Ergänzung zur CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Addendum à la CE - DECLARATION-DE-CONFORMITÉ
Bijvoegsel voor de CE - CONFORMITEITSVERKLARING
Anexo a CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD

Aggiunta alla CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
Παράρτημα στην CE - ΔΗΛΩΣΗ-ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
Adenda à CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
Дополнение к CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
Tillæg til CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Tillägg till CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSSTÄMMELSE
Tillegg til CE - ERKLÆRING-OM-SAMSVAR
CE - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN liite
Dodatek k CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ
Dodatak CE - IZJAVE-O-USKLADENOSTI

Kiegészítés a CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZATHOZ
Dodatek do CE - DEKLARACJI-ZGODNOŚCI
Anexă la CE - DECLARAȚIA-DE-CONFORMITATE
Dodatek k CE - IZJAVI-O-SKLADNOSTI
Lisa CE - VASTAVUSDEKLARATSIOONILE

Допълнение към CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - АТІПІКІЇБАС-ДЕКЛАРАЦІОС papidinyys
CE - АТБІЛІСТІБАС-ДЕКЛАРАЦІЈАС pielikums
Doplnok k CE - VYHLÁSENÍU-O-ZHODE
CE - UYGUNLUK-BEYANI Eki

Daikin Europe N.V.

- 01 **(GB)** declares under its sole responsibility that the equipment to which previous versions of directives apply, is also in conformity with the referenced standard(s) following the provisions of below listed Directives, as amended:

02 **(D)** erklärt auf alleinige Verantwortung, dass die Anlage, auf die sich frühere Richtlinien-Versionen beziehen, auch den Standards entspricht, auf die sich die Bestimmungen der unten aufgeführten Richtlinien in der jeweils gültigen Fassung beziehen:

03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par les versions antérieures des directives est également conforme à la ou aux normes citées suivant les dispositions des directives suivantes ainsi modifiées:

04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarvoor vorige versies van richtlijnen gelden, ook conform is met de norm(en) waarnaar wordt verwezen volgens de voorzieningen van de hieronder vermelde Richtlijnen, zoals gewijzigd:

05 **(E)** declara bajo su exclusiva responsabilidad que el equipo al que hacen referencia las versiones anteriores de las directivas, también se ajusta a la(s) norma(s) citada(s) siguiendo las disposiciones de las Directivas enumeradas a continuación, según lo enmendado:

06 **(I)** dichiara sotto la propria responsabilità che l'apparecchio a cui si applicano le precedenti versioni della direttiva è conforme al(i) seguente(i) standard di riferimento, secondo i provvedimenti delle Direttive elencate in basso, come modificate:

07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός για τον οποίο ισχύουν οι προηγούμενες εκδόσεις των οδηγιών, συμμορφώνεται επίσης και με τα αναφερόμενα πρότυπα σύμφωνα με τις διατάξεις των παρακάτω Οδηγιών, όπως αυτές τροποποιήθηκαν:

08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que o equipamento a que as versões anteriores das directivas se aplicam também está em conformidade com a(s) norma(s) de referência, de acordo com as disposições das Directivas indicadas abaixo, na redacção em vigor:

09 **(RUS)** заявляет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, на которое распространяется действие предыдущих версий директив, также соответствует стандартам, указанным в последующих положениях нижеперечисленных директив со всеми поправками:
- 10 **(DK)** erklærer under eneansvar, at udstyret, som er omfattet af tidligere udgaver af direktiverne, endvidere overholder kravene i den/de nævnte standard(er) i nedennævnte direktiver, som tilføjet:

11 **(S)** deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att utrustningen som föregående versioner av direktiv gäller för också överensstämmer med beskrivna standarder enligt bestämmelserna för nedan angivna direkt, med tillägg:

12 **(N)** erklærer et fullstendig ansvar for at det udstyret som er underlagt tidligere versioner av direktivene, også er i overensstemmelse med refererte standard(er) i henhold til bestemmelsene i direktivene nedenfor, med foretatte endringer:

13 **(FIN)** vakuuttaa yksinomaista vastuullaan, että laitteet, joita direktiivien aiemmat versiot koskevat, ovat vaatimustenmukaisia myös viitattujen standardien kanssa alla lueteltujen muutettujen direktiivien ehtojen kanssa:

14 **(CZ)** prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že zařízení, jehož se předchozí verze směrníc týká, je rovněž ve shodě s odkazovanými normami podle ustanovení níže uvedených směrnic ve zněnovaném znění:

15 **(HR)** izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da je oprema na koju se ova izjava odnosi također u skladu s referentnim standardom(im) prema niže navedenim Smjernicama kako je izmijenjeno:

16 **(H)** egyedül, saját felelősségére kijelenti, hogy a berendezés, amelyre az irányelvek korábbi változatai vonatkoztak, megfelel a hivatkozott szabvány(ok)nak és az alább felsorolt rendelkezések előírásainak, a kiegészítésnek megfelelően:

17 **(PL)** deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, do których mają zastosowanie poprzednie wersje dyrektyw, spełniają także wymagania norm(y) zgodnie z postanowieniami wymienionych poniżej zmienionych Dyrektyw:

18 **(RO)** declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se aplică versiunile anterioare ale directivelor, este de asemenea în conformitate cu standardul (standardele) de referință în conform dispozițiilor directivelor enumerate mai jos, modificate:
- 19 **(SL)** z vso odgovornostjo izjavlja, da so naprave, na katere se nanašajo predhodne različice direktive, v skladu tudi z referenčnimi standardi, ki upoštevajo druge določbe v nadaljevanju naštetih Direktiv z vsemi spremembami:

20 **(EST)** kinnitab oma täieliku vastutuse, et varustus, millele kehtivad direktiivide eelmised versioonid, on vastavuses ka viidatud standardite(ja) vastavalt alltoodud direktiivide klauslitele, nagu parandatud:

21 **(BG)** декларира на своя единствена отговорност, че оборудването, към което се отнасят предишните версии на директивите, е също така в съответствие с референтните стандарти, следващи разпоредбите на посочените по-долу директиви със съответните им изменения:

22 **(LT)** savo išskirtine atsakomybe deklaruoja, kad įranga, kuriai taikomos ankstesnės direktyvų versijos, dera su atitinkamais standartais pagal toliau nurodytų (pataisytų) direktyvų nuostatas:

23 **(LV)** ar pilnu atbildību apliecinā, ka iekārtas, uz kurām attiecas iepriekšējās direktīvu versijas, atbilst arī attiecīgajiem standartiem saskaņā ar turpmāk uzskaitītajām direktīvām un to papildinājumiem:

24 **(SK)** vyhladuje na svoju vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, ktorého sa týkali predchádzajúce verzie smerníc, je tiež v zhode s uvedenou (uvedenými) normou (normami) podľa ustanovení nižšie uvedených smerníc tak, ako boli doplnené:

25 **(TR)** direktiflerin önceki sürümünün uygulanıđı ekipmanların aynı zamanda tadi edilmis şekliyle aşıđıda listelenen Direktiflerin hükümlerini takip eden bağyuru standartları ile de uyumlu olduđunu tamamen kendi sorumluluđu altında beyan eder:

Low Voltage 2014/35/EU (20/04/2016 →)

Pressure Equipment 2014/68/EU (19/07/2016 →)

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU (20/04/2016 →)

	Note	For model names of the equipment in scope, for standard(s) or other normative document(s), for effective previous versions of directives applicable, for Technical Construction File and notified body reference, for applied modules and risk categories eventually, see the original declaration of conformity supplied with the equipment.	05	Nota	Para los nombres de modelo del equipo en cuestión, para la(s) norma(s) de otro(s) documento(s) normativo(s), para las versiones anteriores efectivas de las directivas pertinentes, para el Archivo de Construcción Técnica y la referencia del organismo notificado, para los módulos aplicados y finalmente para las categorías de riesgos, consulte la declaración de conformidad original suministrada con el equipo.	09	Примечание	Наименования моделей соответствующего оборудования, стандарты и другие нормативные документы, действующие предыдущие версии применимых директив, информация о Комплекте технической документации и органе технической экспертизы, сведения о прикладных модулях и категориях риска см. в исходном заявлении о соответствии, прилагаемом к оборудованию.	13	Huom	Katso laitteen mukana toimitetusta alkuperäisestä vaatimustenmukaisuusvaatimuksesta kyseisten laitteiden mallinimet, standardit tai muut normatiiviset asiakirjat, voimassa olevat aiemmat sovellettavien direktiivien versiot, teknisen asiakirjan ja ilmoitetun elimen liite, sovelletut moduulit ja vaaraluokat.	16	Poznámka	Informace o názvech dotýčných modelů zařízení, normy nebo další normativní dokumenty, platné předchozí verze příslušných směrnic, technický archiv a odkazy na vyrozuměný orgán, použité moduly a kategorie rizik naleznete v původním prohlášení o shodě dodaném se zařízením.	18	Notă	Pentru numele modelelor echipamentelor în cauză, pentru standardul(standardele) sau alte documente normative, pentru versiuni anterioare efective ale directivelor aplicabile, pentru dosarul tehnic de construcție și referința organismului așteptat, pentru modulele aplicate și eventual categoriile de risc, consultați declarația de conformitate originală furnizată cu echipamentul.	22	Pastaba	Informacijos apie konkrečios įrangos modelių pavadinimus, standartus ir kitus normatyvinius dokumentus, galiojančius ankstesnės taikomų direktyvų versijas, techninės konstrukcijos failą ir nuorodą į paskelbtąją įstaigą, taikomus modulius ir rizikos kategorijas rasite pradinėje, su įranga pateiktoje atitikties deklaracijoje.
02	Hinweis	Beachten Sie die zusammen mit der Anlage gelieferte ursprüngliche Konformitätserklärung, wenn es um Modellbezeichnungen von Anlagen der entsprechenden Art geht, um Standards oder andere normative Dokumente, um geltende frühere Versionen der anzuwendenden Richtlinie, um Konstruktionsunterlagen und benannte Körperreferenzen, um eingesetzte Module und Risikokategorien.	06	Nota	Per i nomi del modello dell'apparecchio in oggetto, per lo(gli) standard o altri documenti normativi, per le precedenti versioni in vigore delle direttive applicabili, per il File Tecnico di Costruzione e l'organismo notificato di riferimento, per i moduli applicati e le eventuali categorie di rischio, consultare la dichiarazione di conformità fornita con questo apparecchio.	10	Bemærk	Vedrørende modelbetegnelser på omfattet udstyr, vedrørende standard(er) eller andre normative dokument(er), vedrørende gældende tidligere versioner af anvendte direktiver, vedrørende akter om teknisk konstruktion, vedrørende anvendte moduler og risikokategorier, se da den originale overensstemmelseserklæring, der følger med udstyret.	14	Poznámka	Informace o názvech dotýčných modelů zařízení, normy nebo další normativní dokumenty, platné předchozí verze příslušných směrnic, technický archiv a odkazy na vyrozuměný orgán, použité moduly a kategorie rizik naleznete v původním prohlášení o shodě dodaném se zařízením.	15	Naapomena	Za nazive modela obuhvaćene opreme, za standard(e) ili druge normative dokumente, za prethodne verzije primjenjivih Smjernica koje su na snazi, za Datoteku o tehničkoj konstrukciji i referencu tijela za ocjenu sukladnosti, za primijenjene module i moguće kategorije rizika, vidjeti izvornu izjavu o usklađenosti isporučenu s opremom.	19	Opomba	Za imena modelov na področju uporabe, za standarde ali druge normative dokumente, za veljavne predhodne različice ali vse druge veljavne direktive, za Tehnično konstrukcijsko mapo in za prijavljeni organ, za uporabljene module in morebitne kategorije tveganja glejte originalno izjavo o skladnosti, priloženo opremi.	23	Piezīmes	Atiecīgo iekārtu modeļu nosaukumus, standartus un citus normatīvos dokumentus, attiecīgo direktīvu spēkā esošās iepriekšējās versijas, tehniskās dokumentācijas komplektu un atsauces uz pilnvarotajām iestādēm, kā arī izmantotos modulus un riska kategorijas skatiet sākotnējā atbilstības deklarācijā, kas piegādāta kopā ar iekārtu.
03	Remarque	Pour les noms de modèle de l'équipement visé, pour l'alles norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour les versions antérieures effectives des directives en vigueur, pour le dossier de construction technique et la référence de l'instance notifiée, pour les modules appliqués et les catégories de risques enfin, se reporter à la déclaration de conformité originale fournie avec l'équipement.	07	Σημείωση	Για ισχύοντα ονόματα μοντέλων, για πρότυπα ή άλλα ρυθμιστικά έγγραφα, για ισχύουσες προηγούμενες εκδόσεις των οδηγιών που ισχύουν, για Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής και αναφορά κοινοποιηθέντων οργανισμών, για ισχύουσες μονάδες και τελικά κατηγορίες κινδύνων, δείτε την αρχική δήλωση συμμόρφωσης που παρέχεται με τον εξοπλισμό.	11	Obs!	För modellnamn på utrustningen som omfattas, för standard(er) eller andra normerande dokument, för gällande föregående versioner av direktiv som är tillämpliga, för teknisk konstruktionsfil och anmald organreferens, för tillämplade moduler och riskkategorier, se ursprunglig konformitets-deklaration som medföljer utrustningen.	16	Megjegyzés	A berendezés típusnevét, a szabvány(ok)ait vagy egyéb szabályozási dokumentumokat, az alkalmazott irányelvek korábbi verziót, a műszaki gyártási dokumentációt és a bejelentett szervezet referenciáját, az alkalmazott modulokat és kockázati besorolásokat a berendezéshöz mellékelte eredeti megfelelőiségi nyilatkozat tartalmazza.	20	Märkus	Avaldusega kaetud mudelite nimed, standardid(d) või muu(d) normatiivse(d) dokumendi(d), rakendatavale direktiivide kehtivad varasemad versioonid, tehnilise dokumentatsiooni ja teavitatud asutuse viite, rakendatud moduulid ja võimalikud ohukategooriad leiate varustusega tarnitud originaal-vastavusdeklaratsioonist.	24	Poznámka	Názvy modelov príslušných zariadení, normu (normy) alebo iný (iné) normatívny(e) dokument(y), platné predchádzajúce verzie použiteľných smerníc, súbor technickej konštrukcie a odkaz na príslušné úrady, použité moduly a prípadné kategórie rizík, nájdete v originálnom vyhlásení o zhode dodanom spolu so zariadením.			
04	Opmerking	Voor modelnamen van de betreffende apparatuur, voor norm(en) of ander(e) normatief/normatieve document(en), voor effectieve vorige versies van geldende richtlijnen, voor referenties van Technisch Constructiedossier en aangemelde instantie, eventueel voor toegepaste modules en risicocategorieën, zie de bij de apparatuur geleverde oorspronkelijke conformiteitsverklaring.	08	Nota	Para obter informações sobre nomes de modelo do equipamento em questão, norma(s) ou outros documentos normativos, versões anteriores efectivas das directivas aplicáveis, a documentação técnica de fabrico e referência do organismo notificado, módulos aplicados e possíveis categorias de risco, consulte a declaração de conformidade original fornecida com o equipamento.	12	Merk	För modellnamn på det aktuella udstyret, for standard(er) eller annet/andre normgivende dokument(er), for gyldige tidligere versjoner av gjeldende direktiver, for Teknisk konstruksjonsfil og henvisning til autorisert organ, for moduler som er brukt og risikokategorier, kan du se original-versjonen av erklæringen om samsvar som fulgte med udstyret.	17	Uwaga	Nazwy modeli urządzeń, których dotyczy ta deklaracja, normy-y lub inne dokumenty normatywne, obowiązujące poprzednie wersje dyrektyw, dokumentację konstrukcyjną i jednostki notyfikowane, obowiązujące moduły i kategorie ryzyka określono w oryginalnej deklaracji zgodności dostarczonej razem z urządzeniem.	21	Забелешка	За называнията на моделите на обхванатото оборудване, за стандарт(ите) или останалите нормативни документи, за ефектните предшни версии на приложимите директиви, за референция към Акта за техническа конструкция и упълномощения орган, за приложените модули и категории риск евентуално, вкйте оригиналната декларация за съответствие, предоставена с оборудването.	25	Not	Kapsmadaki ekipman model adları için, standartlar veya diğer normatif belgeler için, uygulanabilir direktiflerin yürürlükte olan önceki sürümleri için, Teknik Yapı Dosyası ve onaylı kuruluş referansları için, uygulanabilir modüller ve sonuçları kategoriler için ekipmanla birlikte verilen orijinal uygunluk beyanına bakın.			